

# WARMING TRENDS

## GUÍA DE USUARIO DEL SISTEMA DE IGNICIÓN POR PLATINO



¡GRACIAS POR SU COMPRA!

Versión 3.2

ESCANEAR PARA VER UN VIDEO DE LA INSTALACIÓN



EL SISTEMA DE IGNICIÓN POR PLATINO ESTÁ CERTIFICADO INDEPENDIENTEMENTE DE CUALQUIER SISTEMA DE QUEMADOR.



ESCANEAR PARA ESPAÑOL SCANNER POUR LE FRANÇAIS



# ÍNDICE

---

Advertencias Importantes sobre el Producto .....	3
Avertissements Importants Concernant les Produits .....	4
Información general .....	5
Requisitos del código.....	6
Presiones mínima y máxima de entrada de gas .....	6
Requisitos eléctricos.....	6
Diagramas de distancias.....	7
Disposición de la caja de control.....	8
Instrucciones de instalación del sistema de ignición por platino.....	8
Etiqueta de advertencia.....	18
Instalación de soportes.....	18
Instrucciones de uso.....	19
Instrucciones de encendido: Sistemas de ignición electrónica .....	19
Mantenimiento general .....	20
Resolución de problemas.....	21
Contramedidas para la resolución de problemas .....	21
Garantía.....	22
Advertencia de la Proposición 65.....	22
Cómo solicitar piezas de repuesto .....	23
Contáctenos .....	23



## ADVERTENCIAS IMPORTANTES SOBRE EL PRODUCTO

---



### PELIGRO PELIGRO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN

Si percibe olor a gas:

- Cierre el gas del aparato.
- Apague cualquier tipo de llama.
- Si el olor continúa, abandone la zona inmediatamente.
- Después de abandonar la zona, llame a su proveedor de gas o a los bomberos.
- Si no sigue estas instrucciones, podría producirse un incendio o una explosión, lo que podría causar daños materiales, lesiones personales o la muerte.



**ADVERTENCIA**  
No almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este u otros aparatos.

No almacene un cilindro de gas licuado de petróleo que no esté conectado para su uso en las proximidades de este o cualquier otro aparato.



**ADVERTENCIA:** únicamente para uso en exteriores.  
La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por un instalador calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas.



**ADVERTENCIA**  
Si no se sigue con exactitud la información incluida en este documento, puede producirse un incendio o una explosión que cause daños materiales, lesiones personales o la muerte.



### ¡PELIGRO!



### RIESGO DE MONÓXIDO DE CARBONO

Este aparato puede producir monóxido de carbono que no desprende ningún olor.

Utilizarlo en un espacio cerrado puede causarle la muerte.  
Nunca utilice este aparato en un espacio cerrado, como una casa rodante, una carpa, un automóvil o un hogar.

**INSTALADOR:** Deje esta guía para el usuario junto al aparato.  
**CONSUMIDOR:** Conserve esta guía para el usuario como referencia futura.

El instalador es responsable de utilizar el tamaño y/o la regulación correctos de la línea de conducto del combustible para suministrar gas dentro de las presiones de entrada de gas mínimas y máximas del hogar.

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LES PRODUITS



### DANGER RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

S'il y a une odeur de gaz :

- Coupez l'admission de gaz de l'arrareil.
- Éteindre toute flamme nue.
- Si l'odeur persiste, éloignez-vous de l'appareil et appelez immédiatement le fournisseur de gaz ou le service d'incendie.
- Si ces précautions ne sont pas respectées, cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion, pouvant causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.



### AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de l'appareil, ni de tout autre appareil.

Une bouteille de propane qui n'est pas raccordée en vue de son utilisation, ne doit pas être entreposée dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.



### AVERTISSEMENT

Pour utilisation à l'extérieur seulement.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.



### AVERTISSEMENT

Si les informations de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peut en résulter et causer des dommages matériels, des blessures corporelles, ou la mort.



## DANGER!

### MONOXYDE DE CARBONE



Cette appareil peut produire du monoxyde de carbone, un gaz inodore.

L'utilisation de cet appareil dans des espaces clos peut entraîner la mort.

Ne jamais utiliser cet appareil dans un espace clos comme un véhicule de camping, une tente, une automobile, ou une maison.

Ne pas utiliser cet appareil s'il a été plongé, même partiellement, dans l'eau. Appeler un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de commande et toute commande qui a été plongée dans l'eau.

**INSTALLATEUR** Laissez ce manuel avec l'apppliance  
**CONSOMMATEUR:**  
Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

Il incombe à l'installateur d'utiliser le dimensionnement et / ou la régulation corrects de la conduite de carburant pour fournir du gaz dans les pressions d'entrée minimum et maximum spécifiées pour la fonction incendie.

## INFORMACIÓN GENERAL

---

Este manual del propietario y guía de usuario contienen información crítica para la instalación y uso seguros de su sistema de ignición por platino. **Debe leer esta guía de usuario en su totalidad antes de la instalación o el uso.** El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

### ADVERTENCIA

**¡ESTÁ CALIENTE! NO TOCAR.**

**PUEDEN PRODUCIRSE QUEMADURAS GRAVES.**

**LA ROPA PUEDE PRENDERSE FUEGO.**

- Los niños pequeños deben ser supervisados cuidadosamente cuando se encuentren en la zona donde esté el aparato.
- La ropa u otros materiales inflamables no deben colgarse del aparato ni colocarse sobre o cerca.
- Los niños y los adultos deben ser alertados de los peligros de las altas temperaturas de la superficie y deben mantenerse alejados para evitar quemaduras o la posibilidad de que la ropa se prenda fuego.

La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por un instalador calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas. Es responsabilidad del instalador leer detenidamente antes de instalar o realizar el mantenimiento de este equipo para garantizar una instalación segura y educar al usuario final en cuanto al uso correcto. Warming Trends no se hace responsable de los daños debidos a unidades instaladas o utilizadas de forma incorrecta. Los instaladores deben entregarle esta guía al usuario final. Las instrucciones se actualizan según sea necesario y es responsabilidad del instalador o de los propietarios revisar regularmente la página web de Warming Trends para ver las actualizaciones aplicables ([www.Warming-Trends.com](http://www.Warming-Trends.com)).

### ADVERTENCIA

**No utilice el aparato si alguna de sus partes ha sido sumergida en agua. Llame inmediatamente a un técnico calificado para que inspeccione el aparato y reemplace cualquier parte del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado sumergido en agua.**

### ADVERTENCIA

**El producto no debe utilizarse para quemar madera u otros combustibles. No deben quemarse combustibles sólidos en el aparato.**

No introduzca materiales combustibles en el hogar.

### ADVERTENCIA

**Utilice únicamente propano líquido o gas natural, según se especifique para su aparato o quemador Warming Trends.**

No utilice combustibles alternativos.



ESCANEAR PARA VISITAR [WARMING-TRENDS.COM/RESOURCES](http://WARMING-TRENDS.COM/RESOURCES)  
Y OBTENER MANUALES DEL PROPIETARIO ACTUALIZADOS.

## REQUISITOS DEL CÓDIGO

Es responsabilidad del instalador consultar con la municipalidad local y SEGUIR TODOS LOS CÓDIGOS LOCALES relativos a la instalación y uso del hogar.

Para sistemas de ignición por platino:

Cuando el aparato está conectado a un sistema fijo de tuberías, la instalación debe cumplir con los códigos locales o, en su defecto, con el *Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1 NFPA54; Código Nacional de Instalación de Gas Combustible y Propano, CSA B149.1 o Código de Almacenamiento y Manejo de Propano, CSAB149.2*, según corresponda.

## PRESIONES MÍNIMA Y MÁXIMA DE ENTRADA DE GAS

El instalador es responsable de utilizar los conductos de combustible o la regulación correctos para suministrarle gas al hogar dentro de las presiones de entrada de gas mínima y máxima especificadas a continuación:

### REQUISITOS DE LA PRESIÓN DEL GAS

PRESIÓN	GAS NATURAL	PROPANO
Mínima	3,5 in W.C. / 0,8718 Kpa	8,0 in W.C. / 1,9927 Kpa
Nominal	7,0 in W.C. / 1,7436 Kpa	11,0 in W.C. / 2,7399 Kpa
Máxima	14,0 in W.C. / 3,4872 Kpa	14,0 in W.C. / 3,4872 Kpa

## REQUISITOS ELÉCTRICOS



### ADVERTENCIA

El sistema de ignición por platino funciona SOLO con corriente alterna de 24 voltios.

**NO INTENTE alimentar el sistema con corriente alterna de 110 voltios - SE PRODUCIRÁN daños.**

## CONEXIONES ELÉCTRICAS

Para garantizar un uso correcto de la ignición por platino, es fundamental utilizar el transformador de 24 voltios clase II de 50 vatios suministrado. Si se utiliza un transformador alternativo, debe ser de clase II 24 VAC, 3 amperios, 50 vatios o superior para cumplir los requisitos de la unidad. Para instalaciones con una longitud total de línea de hasta 50 pies, se debe utilizar un cable de calibre 14 como mínimo, mientras que se recomienda un cable de calibre 12 para instalaciones de hasta 100 pies. Para obtener resultados óptimos, se recomienda utilizar grasa dieléctrica o silicona para rellenar todas las tuercas de cable empleadas durante la instalación del sistema de ignición por platino.

## CABLEADO DE SISTEMAS DE IGNICIÓN MÚLTIPLES POR PLATINO

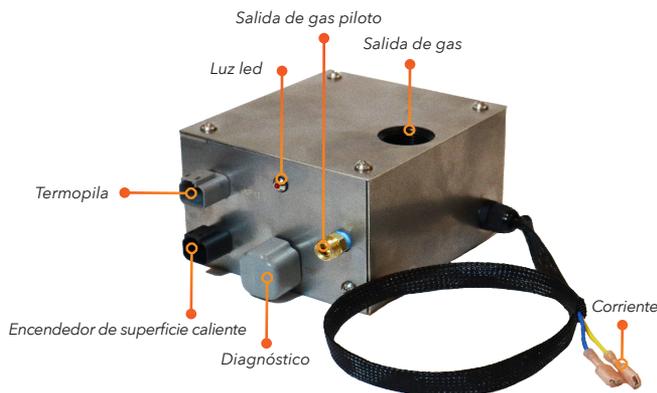
Cuando se conectan varios sistemas de ignición por platino, cada unidad tiene un cable azul y un cable amarillo para la conexión de corriente. Estos son los cables de corriente. Cuando se conectan varios sistemas de ignición por platino, la polaridad entre ellos debe ser la misma.

Para mantener la polaridad correcta, es necesario conectar todos los cables azules a un cable del transformador y todos los cables amarillos al otro cable del transformador.

**Nota: Cuando se conectan dos unidades, es imprescindible utilizar un transformador de mayor salida.**



## DISPOSICIÓN DE LA CAJA DE CONTROL



## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE IGNICIÓN POR PLATINO

Si el conjunto piloto para la ignición por platino no está instalado en la placa o bandeja, comience aquí para obtener instrucciones completas de instalación. Si su placa o bandeja no tiene orificios ciegos precortados, diríjase al paso 2. Si el conjunto piloto ha sido instalado en la placa o bandeja, salte al paso 3 a continuación para las instrucciones de instalación.

### INSTALACIÓN DEL CONJUNTO PILOTO DE IGNICIÓN POR PLATINO EN LA PLACA UTILIZANDO LOS AGUJEROS CIEGOS PRECORTADOS

La placa o bandeja que se incluyó con su quemador debe tener precortados los agujeros ciegos del conjunto piloto para varios quemadores. El tipo y el tamaño del quemador están grabados en la placa/bandeja al lado del agujero ciego para la ubicación del conjunto piloto de ese quemador. Para instalar el conjunto piloto:

#### 1. LOCALICE Y RETIRE EL AGUJERO CIEGO CORRESPONDIENTE

- 1.1 Confirme el tipo y el tamaño de su quemador en el albarán de su pedido.
- 1.2 Localice el agujero ciego del conjunto piloto en la placa/bandeja que coincida con el tipo y tamaño de su quemador. **(Ver foto 1)**
- 1.3 Retire el agujero ciego correspondiente colocando un destornillador u otra herramienta pequeña en la abertura al borde del agujero ciego. Empuje un lado del agujero ciego hacia abajo para romper el conector y retire la pieza circular de aluminio con unas pinzas. No retire ningún otro agujero ciego. **(Ver foto 2)**

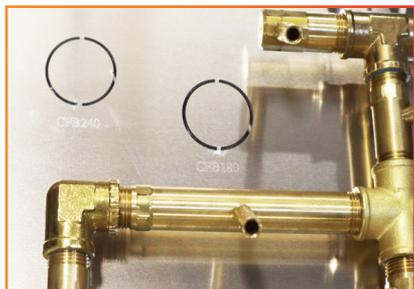


Foto 1: Agujeros ciegos del conjunto piloto



Foto 2: Romper los agujeros ciegos

## 2. INSTALE EL CONJUNTO PILOTO EN LA PLACA/BANDEJA

- 2.1 Localice el conjunto piloto. El conjunto piloto consta de una jaula de viento, una tapa de jaula de viento, un quemador piloto y tornillos autorroscantes. En el conjunto piloto, verá un encendedor de superficie caliente, un quemador piloto y una termopila.



Foto 3a: Conjunto piloto

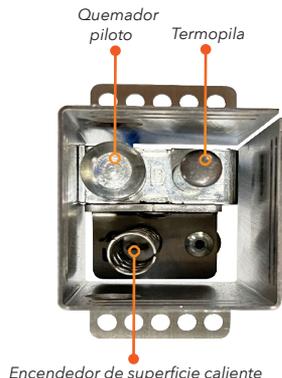


Foto 3b: Vista superior del conjunto piloto

(Ver fotos 3a y 3b)

- 2.2 Retire la tapa de la jaula de viento de la parte superior del conjunto piloto y déjela a un lado hasta que la placa/bandeja esté instalada en su hogar.
- 2.3 Con cuidado, desenrolle los cables que salen de la parte inferior del piloto. Pase los cables a través del orificio ciego creado en el paso 1.3.
- 2.4 Gire el conjunto piloto en la abertura ciega hasta que la abertura circular de jaula de viento y la de la termopila queden adyacentes al surtidor más próximo, con la termopila más próxima al surtidor. Coloque el conjunto piloto de manera que cubra toda la abertura del agujero ciego. (Ver fotos 4a y 4b).

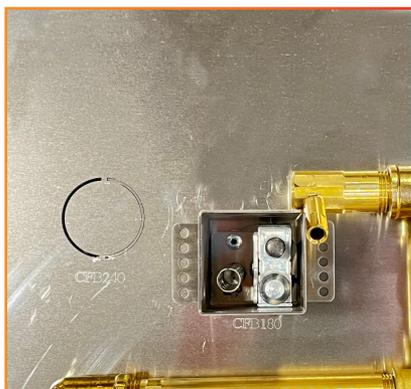


Foto 4a: Posicionamiento de la jaula de viento



Foto 4b: Posicionamiento de apertura circular de la jaula de viento

2.5 Una vez que la jaula de viento esté correctamente alineada, utilice los tornillos autorroscantes para fijar la jaula de viento a la placa o bandeja. **(Ver foto 5)**



Foto 5: Fijación de la jaula de viento a la placa/bandeja

### 3. INSTALACIÓN DE LA VÁLVULA EN LA PLACA/BANDEJA

Warming Trends dispone de dos piernas de goteo diferentes para el sistema de ignición por platino, dependiendo del suministro de BTU del quemador. La primera pierna de goteo es para quemadores de hasta 299 K BTU y está hecha de una tubería de 1/2 in. **(Ver foto 6)** La segunda pierna de goteo es para quemadores con 300 K BTU o más y está hecha de una tubería de 3/4 in.

3.1 Identifique el acoplamiento debajo de la placa y elija la pierna de goteo correcta. Aplique masilla para juntas, sellador de roscas o cinta adhesiva de fontanería a las roscas del extremo expuesto del niple de 5 in suministrado en el conjunto de la pierna de goteo y apriételo al extremo hembra del acoplamiento con una llave para evitar fugas. Alinee la pieza con forma de T de modo que quede hacia afuera y perpendicular a los dos pequeños orificios recortados en la placa. **(Ver foto 7)**

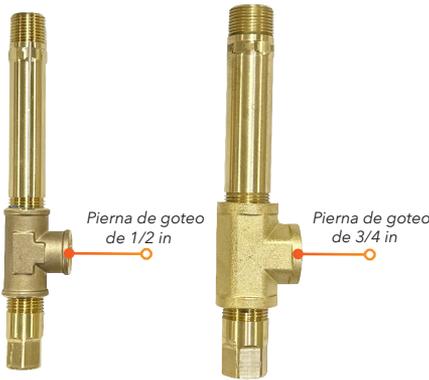


foto 6: Piernas de goteo



Foto 7: Instalación de la pierna de goteo

3.2 Identifique la salida en el conjunto de la caja de válvulas. La salida debe tener un niple de 1/2 in x 2 in con un buje reductor de 1/2 in x 3/4 in conectado para unidades de menos de 299 K BTU **(Ver foto 8a)** o un niple de 3/4 in x 3 in conectado para unidades de más de 300 K BTU. **(Ver foto 8b)**



Foto 8a: Caja de válvulas para unidades de menos de 299 K BTU



Foto 8b: Caja de válvulas para unidades de más de 300 K BTU

- 3.3 Aplique masilla para juntas, sellador de roscas o cinta adhesiva de fontanería a las roscas del extremo del niple en la válvula y apriétela al extremo hembra de la pieza con forma de T en la pierna de goteo. Apriete con una llave para evitar fugas. **(Ver foto 9)** Oriente la válvula de modo que los conectores de la misma queden orientados en sentido contrario a la placa. **(Ver foto 10)**



Foto 9: Fijación de la caja de válvulas a la pierna de goteo



Foto 10: Orientación de la válvula

#### 4. CONECTE EL PILOTO AL CONJUNTO DE LA VÁLVULA

- 4.1 Identifique los puertos de conexión de la válvula. Uno es negro y lleva la etiqueta Hot Surface Igniter (Encendedor de superficie caliente) y el otro es gris y lleva la etiqueta Thermopile (termopila). Localice los conectores del mismo color en el conjunto piloto y conéctelos a los conectores correspondientes. **(Ver foto 11)**
- 4.2 Identifique la rosca macho de latón de la válvula. Localice la rosca hembra de latón correspondiente en el tubo piloto metálico que sale de la jaula de viento. Unir el extremo hembra del conjunto piloto con el extremo macho de la válvula utilizando una llave de 1/2 in (NO APLICAR NINGÚN SELLANTE DE ROSCA). **(Ver foto 12)**



Foto 11: Conexiones electrónicas del piloto a la válvula



Foto 12: Conexión del conducto de gas del piloto a la válvula

## 5. CONECTE EL TRANSFORMADOR AL CONJUNTO DE LA VÁLVULA

- 5.1 Identifique la unidad de transformador fijada a un soporte de montaje de aluminio. La unidad del transformador también viene con dos tornillos, dos tuercas y dos arandelas de seguridad. Hay dos orificios ciegos precortados en la placa. Alinee los orificios del soporte con los de la placa y fije ambos con los tornillos suministrados. Asegúrese de que la unidad del transformador esté orientada hacia fuera del centro de la placa. **(Ver foto 13)**
- 5.2 Localice los dos tornillos de cabeza Phillips en la caja del transformador que sujetan el panel en su sitio. Afloje estos tornillos y retire el panel. **(Ver foto 14)**



Foto 13: Montaje del transformador a la placa



Foto 14: Extracción del panel frontal

- 5.3 En la parte inferior de la unidad del transformador, hay dos grandes alivios de tensión de color gris. Uno tiene un cable flexible que sale de él para conectarse a la fuente de corriente y el otro está vacío. **(Ver foto 15)** Afloje el alivio de tensión vacío y retire la tapa.

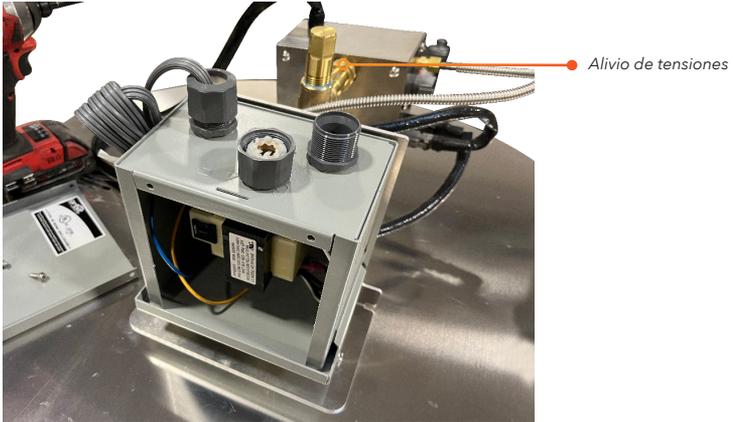


Foto 15: Aflojar el mando

5.4 En el conjunto de la válvula, hay cables azules y amarillos juntos con conectores en los extremos. Pase esto a través del alivio de tensión sin tapa en la unidad del transformador y apriete el alivio de tensión alrededor de los cables. **(Ver fotos 16a y 16b)**



Foto 16a: Introducción de los cables de las válvulas en la caja del transformador



Foto 16b: Volver a conectar el mando

5.5 Dentro de la unidad del transformador, hay cables azules y amarillos con conectores en los extremos. Conéctelos a los cables azul y amarillo correspondientes que se introdujeron desde la válvula a la unidad. **(Ver foto 17)**

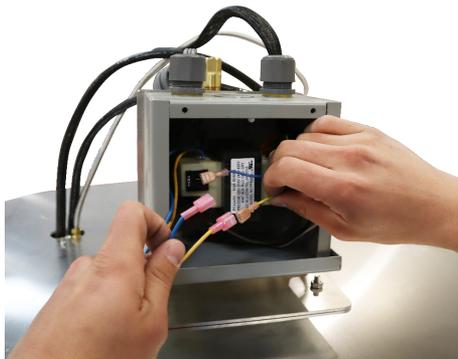


Foto 17: Conexión de la válvula al transformador

5.6 Una vez conectados los cables, vuelva a colocar el panel en la unidad del transformador.

## 6. KITS DE LÍNEA FLEXIBLE DE CONJUNTO PARA IGNICIÓN

### Instalación del FK1:

6.1 Identifique su kit de línea flexible FK1 para unidades de hasta 249K BTU. (Ver foto 18)



Foto 18: Kit de línea flexible FK1

6.2 Identifique el accesorio abocinado que se encuentra en el extremo de su línea flexible. Debe haber dos en total. Desenrosque el accesorio abocinado de la línea flexible, luego aplique sellador de rosca al extremo no abocinado del accesorio (ver foto 19) y enrósquelo en el lado "IN" (de entrada) de la válvula. Apriete con una llave para evitar fugas. (Ver foto 20)

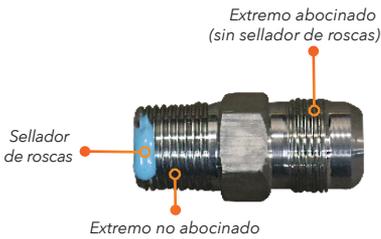


foto 19: Accesorio abocinado con sellador de rosca



foto 20: Conexión del accesorio abocinado a la válvula de platino

6.3 Enrosque la línea flexible en el extremo abocinado del accesorio abocinado que está unido a la válvula. No utilice sellador de rosca. Apriete con una llave para evitar fugas. (Ver foto 21)



Foto 21: Conexión de la línea flexible

6.4 Aplique sellador de roscas al extremo no abocinado del segundo accesorio abocinado y enrósquelo en un lado de la válvula de llave suministrada utilizando sellador de roscas. Apriete con una llave para evitar fugas. **(Ver foto 22)**



Foto 22: Conexión del accesorio abocinado a la válvula de llave

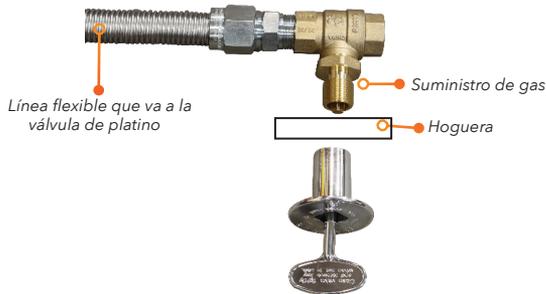


Foto 23: Conexión de la línea flexible de la válvula de platino a la válvula de llave

6.5 Monte la válvula de llave y la placa de piso en su hoguera y luego tome el otro extremo de la línea flexible y atornille en el extremo abocinado del accesorio abocinado de la válvula de llave, conectando la válvula de llave a la válvula de platino. No utilice sellador de roscas. Apriete con una llave para evitar fugas. **(Ver foto 23)** El otro extremo de la llave se conectará al suministro de gas.

**Instalación del FK2:**

6.6 Identifique su FK2 para unidades de 250 K BTU y superiores. **(Ver foto 24)**

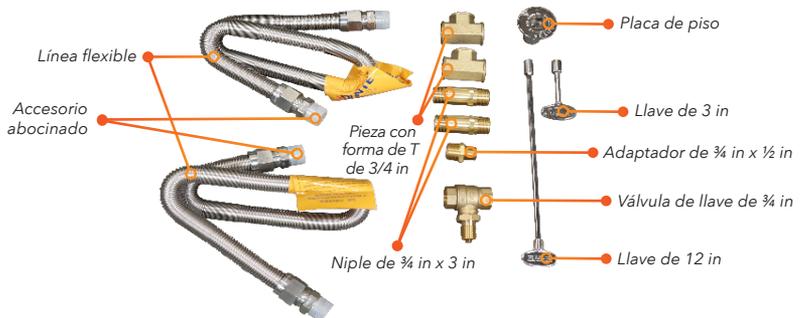


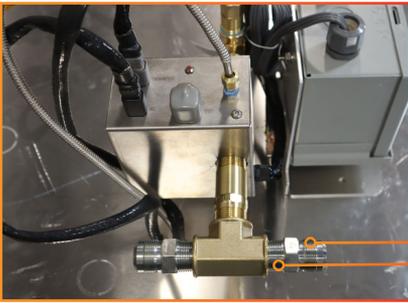
Foto 24: Kit de línea flexible FK2

6.7 Identifique uno de los nipples de 3/4 in x 3 in que se incluyen en su kit. Aplique sellador de roscas a un extremo del nipple y enrósquelo en el lado "IN" (de entrada) de la válvula. Apriete con una llave para evitar fugas. **(Ver foto 25)**



Foto 25: Conexión del nipple de 3/4 in x 3 in a la válvula de platino

6.8 Su kit de FK2 debe tener dos líneas flexibles. Cada línea flexible viene con dos accesorios abocinados atornillados en el extremo. Quitelos de la línea flexible. Identifique la pieza con forma de T de 3/4 in que se incluye en su kit. Atornillela en el extremo del nipple de 3/4 in x 3 in fijado a la válvula. A continuación, enrósque los extremos no abocinados de dos de los accesorios abocinados en la pieza con forma de T. Utilice sellador de roscas en todas las conexiones y apriete todas las conexiones con una llave para evitar fugas **(ver foto 26) para la instalación completa.**



- Extremo abocinado (sin sellador de roscas)
- Extremo cónico (aplicar sellador de roscas)

Foto 26: Conexión de los accesorios abocinados y de la pieza con forma de T de 3/4 in al nipple de 3 in

6.9 Tome los extremos de sus dos líneas flexibles y enrósquelos en los extremos abocinados de los dos accesorios abocinados que se muestran en la foto 26. No utilice sellador de roscas. Apriete con una llave para evitar fugas. **(Ver foto 27)**

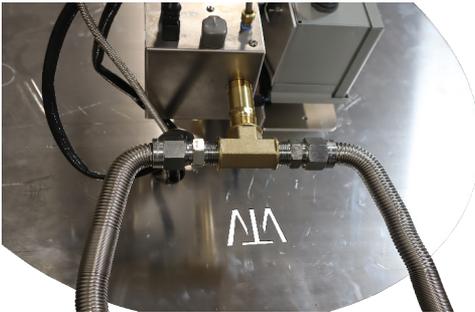


Foto 27: Conexión de las líneas flexibles a los accesorios abocinados

- 6.10 Identifique la otra pieza con forma de T, el niple, los dos accesorios abocinados restantes y la válvula de llave de  $\frac{3}{4}$  in que se incluyen en el kit. Ensamble estos componentes con sellador de roscas para todas las juntas. Apriete con una llave para evitar fugas. **(Ver foto 28)**

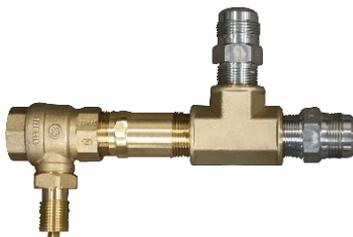


Foto 28: Construcción del conjunto de la válvula de llave que se conectará a la válvula de platino

- 6.11 Monte el conjunto de la válvula de llave del paso 6.10, así como la placa de piso suministrada, en su hoguera. A continuación, tome los dos extremos abiertos de las líneas flexibles del paso 6.9 y conéctelos a los accesorios abocinados en la pieza con forma de T conectada al conjunto de la válvula de llave. Esto conectará la válvula de llave a la válvula de platino **(ver foto 29)**. El otro extremo de la llave se conectará al suministro de gas. No utilice sellador de roscas. Apriete con una llave para evitar fugas.

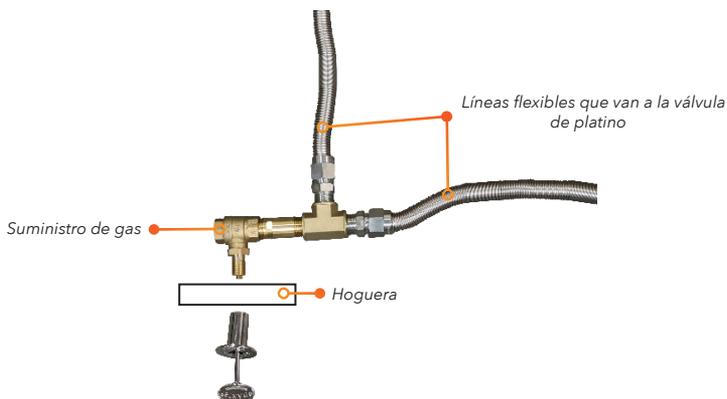


Foto 29: Conexión de las líneas flexibles de la válvula de platino a la válvula de llave

## 7. PARA TERMINAR

- 7.1 Una vez realizadas todas las conexiones, coloque el sistema de quemadores en el hogar. Vuelva a colocar la tapa de la jaula de viento en la jaula de viento. Esto debe hacerse antes de añadir cualquier soporte al hogar para evitar que cualquier pieza caiga en la jaula de viento. Asegúrese de que la corriente del hogar esté desconectada. Enchufe el cable en espiral de 6 pies en la salida GFCI. Active la corriente para que encienda.

## ETIQUETA DE ADVERTENCIA

La siguiente etiqueta se incluye con el aparato. Coloque la etiqueta en un lugar visible junto al aparato.

 **ADVERTENCIA:** La instalación, ajuste, alteración, servicio o mantenimiento incorrectos pueden causar daños materiales, lesiones personales o la pérdida de la vida. Consulte la guía de usuario incluida con este aparato. La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por un instalador calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas.

 **ADVERTENCIA:** No almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este u otros aparatos.

No almacene un cilindro de gas licuado de petróleo que no esté conectado para su uso en las proximidades de este o cualquier otro aparato.

 **AVERTISSEMENT:** Une installation, un ajustement, une modification, une réparation ou un entretien inapproprié peuvent être la cause de blessures ou de dommages. Veuillez lire attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'installer ou de réparer ce matériel.

 **AVERTISSEMENT:** Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de l'appareil, ni de tout autre appareil.

Un bouteille de propane qui n'est pas raccordée en vue de son utilisation, ne doit pas être entreposée dans le voisinage de cet appareil ou de tout autre appareil.

## INSTALACIÓN DE SOPORTES

Utilice únicamente soportes decorativos aprobados (vidrio, roca volcánica, troncos de cerámica, troncos de acero, etc.) que hayan sido fabricados para su uso específico en hogares exteriores.

El soporte debe tener un tamaño de ½ in o superior para evitar que caiga en los orificios de gas y bloquee el flujo de gas que sale de los surtidores. Utilice únicamente soportes homologados. **Para evitar la entrada de polvo y obstrucciones en el sistema, no deje el soporte sobre el quemador.** Coloque el soporte sobre el plato o la bandeja.

Los soportes deben apilarse a una altura no superior a la mitad del conjunto piloto, de modo que la abertura del orificio del gas piloto y los orificios de refrigeración del piloto queden por encima de los soportes, permitiendo que la llama piloto alcance fácilmente el orificio del surtidor de gas. Una instalación incorrecta del soporte que obstruya los orificios de refrigeración del piloto provocará la extinción de la llama piloto, el bloqueo del sensor térmico o un retraso en el encendido del quemador. **(Consulte las imágenes a continuación para ver ejemplos de alturas de instalación adecuadas).**

Para juegos de troncos cerámicos: Coloque los troncos encima de la roca volcánica o de la base según sus preferencias y el patrón de llama deseado. No bloquee, cubra, ni obstruya el conjunto piloto. Bloquear, cubrir o colocar troncos cerámicos demasiado cerca del conjunto piloto puede provocar un calor excesivo en el piloto causando el fallo del sistema que no está cubierto por la garantía.



Ejemplos de altura adecuada del soporte en el conjunto piloto.

● Orificios de enfriamiento de piloto de 1 ½ in



## INSTRUCCIONES DE USO

---



**ADVERTENCIA:** NO utilice este aparato si alguna de sus partes ha sido sumergida en agua.

Llame inmediatamente a un técnico calificado para que inspeccione el aparato y reemplace cualquier parte del sistema de control y cualquier control de gas que haya estado sumergido en agua.



**ADVERTENCIA:** ESTÁ CALIENTE - NO TOCAR - PUEDEN PRODUCIRSE QUEMADURAS GRAVES - LA ROPA PUEDE PRENDERSE FUEGO

SUPERVISE CUIDADOSAMENTE a los niños que se encuentren en la misma zona que el aparato. Alerta a niños y adultos de los peligros de las altas temperaturas. La ropa u otros materiales inflamables no deben colgarse del aparato ni colocarse sobre o cerca.



**ADVERTENCIA**

El aparato debe ser inspeccionado antes de su uso y al menos una vez al año por un técnico calificado. Todo protector o dispositivo de protección retirado para realizar tareas de mantenimiento debe volver a colocarse antes de usar el aparato. Mantenga la zona en la que se encuentre el aparato despejada y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.

## INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO: SISTEMAS DE IGNICIÓN ELECTRÓNICA

---

### ENCENDIDO DE LOS SISTEMAS DE IGNICIÓN ELECTRÓNICA

1. ¡ALTO! Lea toda la información de seguridad y las advertencias del manual de instalación antes de intentar encender el hogar.
2. Toda cubierta debe retirarse antes de usar el quemador y debe permanecer retirada durante el uso.

**Peligro: Peligro de incendio o explosión.** Si huele a gas, cierre el paso de gas al aparato y apague cualquier llama prendida. Si el olor continúa, abandone la zona inmediatamente. Después de abandonar la zona, llame a su proveedor de gas o a los bomberos. Si no sigue estas instrucciones, podría producirse un incendio o una explosión, lo que podría causar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

3. Confirme que el suministro de gas natural o propano líquido al aparato está abierto o encendido.
4. Antes de encender, inspeccione visualmente el hogar y retire las hojas acumuladas u otros residuos combustibles.
5. Encienda la corriente al hogar con un interruptor, botón o mando a distancia. A los 10 segundos de aplicar la corriente, la llama piloto debe estar encendida y visible. Una vez encendido el piloto, el quemador principal se encenderá poco después.
6. Utilice la válvula de llave para ajustar la llama a la altura deseada.

**ADVERTENCIA:** Un electricista calificado y autorizado debe instalar la corriente eléctrica. Se debe instalar un tomacorriente GFCI con clasificación NEMA para exteriores dentro del interior del gabinete sobre el nivel del suelo para suministrar corriente al sistema.

### APAGADO DEL SISTEMA DE IGNICIÓN ELECTRÓNICO

1. Desconecte la corriente al hogar con el mando a distancia o el interruptor de pared.
2. Gire la llave a la posición APAGADO girando la llave hacia la derecha.
3. Si usa botella/tanque de gas licuado: gire la botella/tanque a la posición CERRADO.
4. Verifique que la llama esté APAGADA.
5. Una vez transcurrido el tiempo necesario para que se enfríe, cubra el hogar con una cubierta impermeable/resistente a la intemperie.

**ADVERTENCIA:** Para los sistemas de encendido electrónico, que tienen una caja de válvulas extendida o separada, el área en la que se instala la caja de válvulas debe cumplir con todos los requisitos de instalación, incluidos, entre otros, la ubicación, la construcción, la ventilación y los códigos locales. De lo contrario, podrían producirse daños materiales, lesiones personales o la muerte.



**ADVERTENCIA**

Si el hogar no se apaga por completo (aún se ven pequeñas llamas), cierre el suministro de gas mediante el cierre del gas.



### ADVERTENCIA

La instalación y reparación debe ser realizada por un técnico calificado. Los aparatos deben ser inspeccionados antes de cada uso e inspeccionados al menos una vez al año por un profesional de servicio de aparatos de gas calificado.



### ADVERTENCIA

Asegúrese de que el gas y la corriente estén apagados y de que el aparato esté frío antes de realizar el mantenimiento.



### ADVERTENCIA

Todo protector o dispositivo de protección retirado para realizar tareas de mantenimiento debe volver a colocarse antes de poner en funcionamiento el aparato.

### ANTES DE CADA USO

Mantenga los residuos fuera del aparato y límpielo cuando sea necesario. Si encuentra residuos, retírelos antes de encender el sistema.

### SEMESTRALMENTE

Cada seis meses o cuando sea necesario, retire el material, la roca volcánica o el vidrio de alrededor del conjunto piloto. Limpie el termopar de hollín con un cepillo suave. Tenga cuidado de no dañar el elemento de ignición. Asegúrese de que, al volver a colocar el soporte en el aparato, no cubra en exceso las bisagras ni el conjunto piloto, como se indica en la página 9.

Si el gas no fluye constantemente desde el orificio de gas piloto, también debe limpiarse. Retire la tapa de la jaula de viento y limpie la abertura en el lado del orificio de cualquier residuo u hollín que pueda estar obstruyendo el flujo de gas desde el orificio de gas piloto. Vuelva a colocar la tapa de la jaula de viento cuando haya terminado.

### ANUALMENTE

Se recomienda la inspección y limpieza anual del hogar. Si en algún momento las llamas presentan formas o comportamientos anormales o si el quemador no se enciende correctamente, es posible que sea necesario limpiar los orificios situados en la base de los orificios del surtidor de gas. Para limpiar el aparato retire cuidadosamente los leños y los soportes para permitir el acceso al quemador. Utilice un cepillo para eliminar cuidadosamente el polvo, las telarañas y las partículas sueltas. Se recomienda que un técnico calificado realice una inspección periódica de la entrada de aire en el lateral del surtidor para garantizar que su hogar funcione correctamente.

Si un surtidor está obstruido, utilice un alambre o una pequeña herramienta de punción e introdúzcala con cuidado en el surtidor. La herramienta debe tener el tamaño de un clip pequeño.



### ADVERTENCIA

El hogar debe ser inspeccionado por el usuario antes de cada uso e inspeccionado al menos una vez al año por un profesional de servicio de aparatos de gas calificado.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los códigos de error se muestran mediante una luz led que parpadea. La función principal de esta luz led es ayudar a un técnico capacitado a diagnosticar problemas básicos con el dispositivo. El periodo de repetición de los parpadeos es de 10 segundos, cada parpadeo está activado durante 0,5 segundos y desactivado durante 0,5 segundos.

NÚMERO DE PARPADEOS	MOTIVO DEL ERROR
Luz led fija	Ningún problema. La hoguera está encendida y en uso.
Luz led apagada	Ningún problema. La hoguera está apagada.
1	PROBLEMA DE HSI DETECTADO: no se ha probado el HSI, probablemente deba sustituirse.
2	PROBLEMA DE TERMOPILA DETECTADO: la termopila no detectó el calentamiento o no se calentó/permaneció caliente; es probable que deba sustituirse o que el conjunto piloto esté dañado.
3	ACTIVACIÓN DEL TEMPORIZADOR DE 24 HORAS: la hoguera ha estado encendida durante más tiempo del máximo permitido. Se requiere un ciclo de encendido.
4	PROBLEMAS DE HARDWARE DETECTADOS: comuníquese con Atención al Cliente al (303) 346-2224 o Orders@Warming-Trends.com.

## CONTRAMEDIDAS PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A continuación, se exponen algunas posibles causas y *medidas para contrarrestar los posibles signos*.

### SIN LLAMA PILOTO. EL HSI SE CALIENTA, PERO EL PILOTO NO SE ENCIENDE

- Aire en el conducto de gas: *si se trata de una instalación nueva, puede que sea necesario realizar varios intentos para purgar el aire.*
- Hay residuos en el conducto de gas: *limpie el conducto de gas.*
- Hay agua/humedad en el conducto de gas: *limpie el conducto de gas.*
- Presión de gas incorrecta: *confirme que la presión de gas sea correcta.*
- El orificio del gas piloto está sucio: *retire la tapa de la jaula y límpielo.*
- Las condiciones del aire pueden ser demasiado intensas.

### EL PILOTO SE ENCIENDE, PERO EL QUEMADOR NO.

- La presión de gas es incorrecta: *confirme que la presión de gas sea correcta.*
- La llama del piloto es pequeña: *retire la jaula de viento y limpie el orificio de gas piloto.*
- Sensor térmico sucio: *límpielo con un cepillo suave.*
- Los residuos obstruyen el orificio de gas del quemador: *purgue el agua y el aire de los conductos de gas o en el quemador y confirme que no haya residuos en los conductos de gas.*

### EL QUEMADOR SE APAGA INESPERADAMENTE

- Soportes aplicados incorrectamente: *asegúrese de que sus soportes no están cubriendo el conjunto piloto y que los leños no están colocados sobre o demasiado cerca de la caja de protección contra el viento.*
- La presión de gas es incorrecta: *confirme que la presión de gas es correcta comprobando la toma de gas y la presión de entrada de gas.*
- Condiciones de aire: *confirme que el quemador está correctamente situado a entre 4 in y 6 in dentro del aparato y asegúrese de que las condiciones de aire no sean demasiado intensas para un uso seguro.*

### EL HOGAR EMITE UN SONIDO SILBANTE

- Problema con la tubería flexible: *confirme que se ha instalado la línea flexible del tamaño correcto y que no haya dobleces ni curvas cerradas en la tubería.*
- La presión de gas es incorrecta: *si el silbido proviene de los surtidores, confirme que la presión de gas está dentro de los rangos recomendados en la tabla de entrada de presión de gas proporcionada en la página 6. Ajuste según sea necesario.*

Si estas sugerencias no solucionan el problema, póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico calificado. Si necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor o técnico autorizado para obtener piezas de repuesto autorizadas. La garantía quedará anulada si se utilizan piezas no autorizadas.

# GARANTÍA DEL SISTEMA DE IGNICIÓN POR PLATINO

---

## TODOS LOS QUEMADORES Y COMPONENTES ELECTRÓNICOS DEBEN ESTAR CUBIERTOS CUANDO NO SE UTILICEN O LA GARANTÍA QUEDARÁ ANULADA.

Para instalaciones residenciales, los sistemas de ignición por platino tienen una garantía de tres (3) años a partir de la fecha de compra. En el caso de que un sistema deba ser reemplazado debido a un defecto/mal funcionamiento del sistema, Warming Trends reparará o reemplazará el sistema sin costo alguno durante los tres primeros años. Esta garantía no cubre los costos de mano de obra.

Para instalaciones comerciales, los sistemas de ignición por platino tienen una garantía de un (1) año a partir de la fecha de compra. En el caso de que un sistema deba ser sustituido debido a un defecto/mal funcionamiento del sistema, Warming Trends reparará o sustituirá el sistema sin costo alguno durante el primer año. Esta garantía no cubre los costos de mano de obra.

**Para todos los sistemas de ignición por platino los problemas o defectos en el funcionamiento de los sistemas debidos a la fontanería de gas o a la electricidad instalada por terceros no están cubiertos por ninguna garantía ofrecida por Warming Trends. Ningún vendedor, distribuidor u otra persona tiene autoridad para representar o garantizar un producto Warming Trends más allá de los términos contenidos en esta garantía y Warming Trends no asume ninguna responsabilidad por dichas representaciones de garantía. Cualquier pregunta relativa a esta garantía debe dirigirse a la oficina corporativa de Warming Trends o por correo electrónico: [legal@Warming-Trends.com](mailto:legal@Warming-Trends.com).**

Mientras que algunas de nuestras garantías son transferidas o proporcionadas en cooperación con terceros, Warming Trends respetará las garantías de todos los productos que adquiera de nosotros, independientemente del fabricante, pero podemos coordinarnos internamente con los terceros necesarios para hacerlo.

## SUS DERECHOS SEGÚN LA LEGISLACIÓN ESTATAL

Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Puede que esta información de la Comisión Federal de Comercio le resulte útil para conocer sus derechos, pero le recomendamos que hable con su abogado sobre su situación específica y las leyes de su estado o jurisdicción. <https://www.consumer.ftc.gov/articles/0252-warranties>

## ADVERTENCIA PROP 65

---

### ¿QUÉ ES LA "PROP 65"?

La Proposición 65 ("Prop 65") es una ley de California que obliga a las empresas a advertirles a los californianos sobre exposiciones significativas a sustancias químicas que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Estas sustancias químicas pueden estar en los productos que compran los californianos, en sus casas o lugares de trabajo, o que se liberan en el medio ambiente. La Prop 65 les permite a los californianos tomar decisiones informadas sobre su exposición a estas sustancias químicas.

La Prop 65 también les prohíbe a las empresas de California verter a sabiendas cantidades significativas de las sustancias químicas enumeradas en las fuentes de agua potable.

La Prop 65 exige que California publique una lista de sustancias químicas que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Esta lista, que debe actualizarse al menos una vez al año, ha crecido hasta incluir aproximadamente 900 sustancias químicas desde que se publicó por primera vez en 1987.

La Prop 65 se convirtió en ley en noviembre de 1986, y también se conoce como Ley de Aplicación de la Ley de Agua Potable Segura y Sustancias Tóxicas de 1986. La Prop 65 no se aplica a los productos vendidos fuera del estado de California. Para obtener más información sobre la Prop 65, visite: [www.p65warnings.ca.gov](http://www.p65warnings.ca.gov). Para obtener una lista totalmente actualizada de todas las sustancias químicas y compuestos que el estado de California sabe que causan cáncer o toxicidad reproductiva, visite: <https://oehha.ca.gov/proposition-65/proposition-65-list>.

### ADVERTENCIAS

Plomo: puede causar defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. El plomo puede encontrarse en accesorios de latón. Consulte la ficha informativa en [www.p65warnings.ca.gov](http://www.p65warnings.ca.gov)

Monóxido de carbono: el monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro y venenoso. Se forma durante la combustión de diversos combustibles. Consulte la ficha informativa en [www.p65warnings.ca.gov](http://www.p65warnings.ca.gov)

Bisfenol A: el BPA es una sustancia química muy utilizada que se encuentra en revestimientos, plásticos y otros materiales. Puede dañar el sistema reproductor femenino. Consulte la ficha informativa en [www.p65warnings.ca.gov](http://www.p65warnings.ca.gov)

Exposición a productos de mobiliario: algunos productos de mobiliario pueden exponerlo a sustancias químicas de las que el estado de California tiene constancia que causan cáncer o defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Consulte la ficha informativa en [www.p65warnings.ca.gov](http://www.p65warnings.ca.gov)

¿Quiere obtener más información? Consulte todas las hojas informativas sobre la Prop 65 en [www.p65warnings.ca.gov](http://www.p65warnings.ca.gov)

### MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA PROPOSICIÓN 65

Si tiene preguntas específicas sobre la administración o aplicación de la Proposición 65, puede ponerse en contacto con el programa de la OEHHA sobre la Proposición 65 en [P65.Questions@oehha.ca.gov](mailto:P65.Questions@oehha.ca.gov) o por teléfono en el (916) 445-6900.

Para obtener información sobre la aplicación de la ley, póngase en contacto con la Oficina del Fiscal General de California en el teléfono (510) 622-2160, o visite <https://oag.ca.gov/prop65>.

Nota: La información facilitada tiene carácter meramente informativo y no constituye asesoramiento jurídico. Si tiene alguna duda sobre la Prop 65 o cómo puede aplicarse a nuestros productos, consulte a su abogado.

## CÓMO SOLICITAR PIEZAS DE REPUESTO

---

Se pueden adquirir piezas de repuesto. Para solicitar piezas de repuesto, diríjase directamente al distribuidor donde adquirió su(s) producto(s) Warming Trends. Si tiene problemas para hacerlo, comuníquese con nosotros y estaremos encantados de ayudarlo.

Si tiene alguna pregunta, escribanos a [Orders@Warming-Trends.com](mailto:Orders@Warming-Trends.com) o llámenos al (303) 346-2224.

103063	Sistema de ignición electrónica por platino de 24 voltios - Encendedor de superficie caliente de alta capacidad + Transformador de 24 V + para <b>colectores de 1/2 in</b> + Salida máxima de gas 680 K BTU/h - Gas natural	\$1939
103064	Sistema de ignición electrónica por platino de 24 voltios - Encendedor de superficie caliente de alta capacidad + Transformador de 24 V + para <b>colectores de 1/2 in</b> + Salida máxima de gas 680 K BTU/h - Propano líquido	
103065	Sistema de ignición electrónica por platino de 24 voltios - Encendedor de superficie caliente de alta capacidad + Transformador de 24 V + para <b>colectores de 3/4 in</b> + Salida máxima de gas 680 K BTU/h - Gas natural	
103066	Sistema de ignición electrónica por platino de 24 voltios - Encendedor de superficie caliente de alta capacidad + Transformador de 24 V + para <b>colectores de 3/4 in</b> + Salida máxima de gas 680 K BTU/h - Propano líquido	

## CONTÁCTENOS

---

**Sea cual sea su pregunta, nuestro equipo estará encantado de ayudarlo.**

Llame a nuestro equipo de Atención al Cliente al (303) 346-2224 o envíenos un correo electrónico a [Orders@Warming-Trends.com](mailto:Orders@Warming-Trends.com).

Para obtener más información sobre los productos de Warming Trends, visítenos en [www.Warming-Trends.com](http://www.Warming-Trends.com).



# WARMING TRENDS®

SUPERIOR FIRE FEATURE SYSTEMS



ESCANEE  
PARA VER NUESTRO  
INSTAGRAM

**¡FELICITACIONES POR SU COMPRA!**

Nos importa su negocio y esperamos  
ver su proyecto terminado pronto.

¡Etiquétenos en Instagram! @WarmingTrends